

# Łódźer Tageblatt

**Abonnements:**

in Łodz: Rs. 1.80 vierteljährlich inclusive Zustellung;  
vr. Post:  
Inland, vierteljährlich Rs. 2.—, monatlich 70 Kop. incl. Porto.  
Ausland, vierteljährlich Rs. 3.30, monatlich Rs. 120 incl. Porto.  
Preis pro Exemplar 5 Kopfen.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

**Redaktion und Expedition:**

Dzielna- (Bahn-) Straße Nr. 13.  
Telephon Nr. 362.

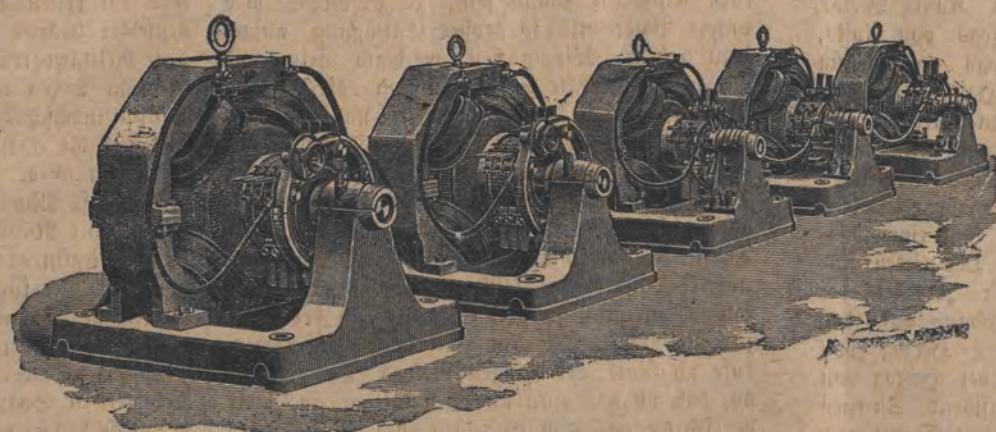
**Insertionsgebühren:**

Für die fünfgespaltene Petitzelle oder deren Raum, im Inseratenheile 6 Kop.  
Auf der ersten Seite 10 Kop. Reklamen 15 Kop. pro Zeile.  
Sämtliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns  
Aufträge entgegen.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

## Electricitäts- und Kabelwerke Aug. Hüffer, ŁÓDZ.

Über 200 Anlagen in Łodz  
und Umgegend bereits instal-  
liert, darunter mehrere von  
über 300 Pferdekräften



Electrische Licht- und Kraft-Anlagen, Dynamo's, Electromotoren, Accumulatorn, Apparate.  
Sämtliche elektrische Bedarfs-Artikel.

## „ZŁOTY UL“, Confiserie speciale,

ŁODZ, Petrikauerstr. 31, Haus BERGER.

empfiehlt:

Bonbons gegen Husten, eigenes Fabrikat u. z. Eibisch-, Honig- und Kräuter-Bonbons, (Miodowa-Ziołowe.)

Grosses Lager von verschiedenen, vorzüglichen Confeeken, Bisquits und feinsten Chocoladen.

Grosse Auswahl in Bonbonieren und Atrappen.

Über 200 Anlagen in Łodz  
und Umgegend bereits instal-  
liert, darunter mehrere von  
über 300 Pferdekräften.

Im Knaben- u.  
Schüler-Garde-  
roben-Geschäft  
bei Frau

MARIE LIESEL,  
ist die größte Auswahl von  
Waschanjügen vorrätig.  
Rawrot-Straße N 28

Интеллигентная барышня

ищет место кассирши въ аптекѣ или въ  
аптекарскомъ магазинѣ съ залогомъ.

Адресъ прошу оставить въ экспедиціи  
сей газеты подъ букв. «М».

## A. KANTOR,

Petrikauer-Straße Nr. 16, Haus Rosen,  
empfiehlt dem geehrten Publikum sein best assortiertes Lager von Brillanten und bunten  
Edelsteinen, Bijouterien und Ringen in den neuesten Designs aus den ersten Fabriken, Uhren,  
Ketten, sowie andere Gold- u. Silber-Sachen, Cigarren- u. Zigaretten-Stuis, Trauringe etc. etc.  
unter Zusicherung reellster Bedienung u. civiler Preise.

113. Gardinen, Stores, Portieren,  
Tisch- und Bettdecken,

Dielenläufer, Teppiche

— sind in großer Auswahl eingetroffen —  
und empfiehle dieselben zu besonders billigen  
Preisen.

HERMANN FRIEDMANN,

113, Petrikauer-Straße 113.

## Die Droguen-Handlung

## M. MÜLLER

Łodz, Petrikauer-Straße 199

empfiehlt sämtliche Oele und Fette für techn. und maschinelle Zwecke, wie  
Mineralöle, techn. Baseline, Thran, Erdölbaumöle, verschied. Cylinderöle, Tovotesett, Staufferfett, Wagenschmire, Huffett.

Alles in den vorzüglichsten Qualitäten und zu billigsten Preisen.

Ebenso halte ich mein reich assortiertes Lager in Apotheker- und Droguen-Waren,  
chirurgische Verbandstoffe einem geschätzten Publikum bestens empfohlen.

Orthopädische Heilanstalt, Röntgen - Cabinet

Dr. A. Steinberg,

Legińska - Straße Nro. 57  
heilt Rückgratsverkrümmungen, Schlecks, Erkrankungen  
des Nervensystems, wie Schreibkrampf, Lahmungen,  
spinal Kinderlähmungen etc. Erkrankungen  
von Gelenken, Muskeln und Knochen mit  
der Massage, Elektricität, schwedische Gymnastik  
und medicomechanische Apparate. Herstellung  
von Corsets u. Apparaten mit System Hessings

Die Gymnastisch-Hygienische Anstalt

von  
Surowiecki,

Mikolajewska 22,  
heilt Rückgratsverkrümmungen und versertigt Cor-  
sets und allgemeine orthopädische Apparate. Schwei-  
dische Gymnastik für Erwachsene und Kinder.  
Unterricht im Fechten und in der Athletik

Die Apothekerwaren-Handlung

F. Raszkowski & Co.

80 Petrikauer-Straße 80

hält auf Lager in großer Auswahl verschiedene Heilmittel und Verband-Artikel.  
Spezial-Abteilung für in- und ausländische Parfümerien der renommiertesten Fabriken.  
Beste Ware.

**Dr. S. Gerschuni,**

Dr. der Pariser Universität,  
Innere und Kinder-Krankheiten,  
Petrilauer- und Bielonastr. 1, Haus Bieloli,  
empfängt von 8—11 Uhr Vormittags und von  
4—7 Uhr Nachmittags.

**Zahnarzt G. Jochsed,**  
Petrilauer-Straße Nr. 59, Haus Warchiwker.  
Schäfte Zähne werden geholt und plombiert.  
Künstliche Zähne ohne Gaumen. Arme un-  
entgültlich von 9—10 Uhr Morgens.

**Dr. med. Goldfarb**

Specialarzt für Haut-, Geschlechts- und  
venöse Krankheiten.

Jawadzla-Straße Nr. 18  
(Ecke Walczaska Nr. 1), Haus Grodaski.  
Sprechstunden: 8—11 Uhr Vorm. u.  
6—8 Uhr Nachm., für Damen v. 5—6 Uhr  
Nachm.

**Dr. K. von Engel,**  
Innere und Kinder-Krankheiten,  
Petrilauer-Straße Nr. 121, Daartie 6  
2. Etage.  
Sprechstunden:  
von 9—11 Vorm. und 3—5 Uhr Nachmittags

**Dr. B. Masel,**  
aus dem Ausland zurückgekehrt, hat sich hier als  
Specialarzt für  
Harn-Degene, Venöse und Hautkrank-  
heiten niedergelassen.  
Petrilauer-Straße Nr. 121.  
Sprechstunden von 8—11 u. 6—8 Uhr Abends.  
Für Damen von 5—6 Uhr.

**Dr. E. SONNENBERG,**  
ausschließlich Haut- und venöse Krankheiten.  
Sprechstunden: von 10—1 und von 3—8 Uhr  
Nachmittags.  
Gegeintana Nr. 14.

**Dr. med. W. Kotzin,**  
Arzt für Herz- und Lungen-Krankheiten  
übernimmt Untersuchungen des Harns und Blutungen  
auswurfs.  
Sprechstunden: von 10 bis 11 und von 4 bis  
6 Uhr Nachmittags.  
Petrilauer-Straße Nr. 26.

**Dr. Abrutin,**  
ordinirender Arzt für vener. Haut- und Ge-  
schlechts-Krankheiten, am Bosnianschen  
Hospital.  
Sprechstunden: von 8—11 und von 6—8 Uhr  
Frauen von 5—6 Uhr Nachmittags.  
Kröta-Straße Nr. 9.

**Dr. B. Margulies,**  
Harnorgane, Venöse und Haut-  
Krankheiten,  
Petrilauerstr. Nr. 126, Eingang von der Nowot-  
Str., 2. Thor vor der Ede. Empfang von 9—10 u.  
4½—8 Uhr. An Sonn. u. Feiertagen von 9—12  
Uhr Frisch u. 4½—6 Uhr Nachmittags.

**Dr. L. Falk,**  
Specialarzt für Haut- und Geschlechts-  
Krankheiten,  
wohnt seit 1. Juli l. J. Petrilauer-Straße Nr. 83  
vis-a-vis Haus Petersilge.  
Empfang: von 9—11 Vor. u. von 4—6 Uhr Nach-  
mittags, für Damen von 6—7 Uhr Nachmittags.

**Zahnarzt**

**R. Littwin,**  
Petrilauer-Straße Nr. 108, Haus des S. Ende,  
neben Herrn Julius Heinkel. Kranke Zähne  
werden geholt und plombiert. Schnellste  
Ausführung künstlicher Zähne in Gold  
(ohne Gaumen) u. in Kautschuk. Für Arbeit-  
ter das Honorar bedeutend ermäßigt.

**Dr. Rabinowicz,**  
Specialarzt für Hals-, Nasen- und Ohren-  
Krankheiten, Sprachstörungen.  
Sprechstunden: von 10—12 und von 5—7 Uhr  
Nachmittags.  
Gegeintana Nr. 38 Haus Monat.

**Dr. W. Łaski,**  
Kinderarzt,  
Petrilauer-Straße Nr. 12 (Ecke Poladnow)  
vis-a-vis Scheiblers-Neubau.  
Sprechstunden: von 9 bis 11 und von 3 bis  
6 Uhr Nachmittags.

**Dr. J. Rosenblatt.**  
Zawadzka 4,  
Specialarzt für Hals-, Kehlkopf-, Nasen- und  
Ohrkrankeiten und Sprachstörungen. Sprech-  
stunden von 9 bis 11 Uhr Vor. u. von 4 bis 7  
Uhr Nachm. Sonntags von 9 bis 11 und von  
2 bis 4 Uhr.

**Nervenarzt**

**Dr. B. Eliasberg**
Elektricität und Massage gegen Lähmungen, Krämpfe,  
Rheumatismus etc.

Sprechstunden von 10—12 Uhr Vormittags  
und von 3—5 Uhr Nachmittags.

Petrilauer-Straße Nr. 66.

**Die Thronrede  
Victor Emanuels III.**

König Victor Emanuel III. hat am Sonnabend vor dem italienischen Parlament feierlich den Eid auf die Verfassung geleistet. Der Sitzungssaal im Senatsgebäude, dem Palazzo Madama, in dem die Feier stattfand, trug reichen Trauerschmuck. Die Plätze der Senatoren und Tribünen waren mit schwarzen Draperien bedeckt. Der Thronstuhl nahm die Stelle ein, wo sonst der Präsident seinen Sitz hat. Der Saal war von Senatoren und Deputirten dicht besetzt, während auf den Tribünen die ausländischen Abordnungen, die Vertreter der obersten Staatsbehörden, der Diplomatie und einige Geladene Platz genommen hatten. Die Königin Helene und Königin Maria Pia, welche von den Prinzessinnen des Hauses Savoyen begleitet waren, wurden von der Menschenmenge, welche dichtgedrängt in der Umgebung des Hauses stand, ehrfürchtig voll begrüßt. Vor dem Haupteingange des Senatsgebäudes war ein Pavillon errichtet, in dem die Königinen von Abordnungen des Senats und der Kammer empfangen und von wo sie zur königlichen Loge geleitet wurden. Als die Königinen den Sitzungssaal betraten erhoben sich die Versammlungen und brachten ihnen begeisterte, lang andauernde Huldigungen dar.

Einige Minuten später kam König Victor Emanuel in Begleitung des Herzogs von Aosta, des Grafen von Turin, des Herzogs von Genua und der Großwürdenträger des Hofes in dem Pavillon an unter den begeisterten Zurufen der Menge. Der König wurde hier von den Abordnungen des Parlaments und von den Ministern empfangen, die ihn in den Sitzungssaal geleiteten. Beim Eintritt des Königs wurde ihm eine Ovation bereitet, alle Senatoren und Deputirten empfingen ihn stehend mit dem Ruf: „Es lebe der König!“ Der König setzte sich sodann auf den Thron. Neben ihm nahmen der Herzog von Aosta, der Graf von Turin und der Herzog von Genua Platz. Der Ministerpräsident Saracco forderte hierauf die Senatoren und Deputirten auf, sich zu setzen, und machte ihnen die Mithilfe, daß der König den Senat und die Kammer um sich versammelt habe, um den durch die Verfassung vorgeschriebenen Eid zu leisten. König Victor Emanuel erhob sich dann, auch alle Anwesenden erhoben sich von ihren Sitzen, und der König verlas mit lauter Stimme die folgende Eidesformel:

„Vor Gott und vor der Nation schwör ich, die Verfassung achten und die Königliche Autorität nur nach den Gesetzen und in Übereinstimmung mit diesen ausüben zu wollen, jedem nach seinem Verdienst sein volles und geraumes Recht werden zu lassen und bei allen meinen Handlungen nur das Vaterlasse, das Gedenken und die Ehre der Nation anstreben zu wollen!“

Alle Anwesenden klatschten Beifall und riefen: „Es lebe der König!“ Der König unterzeichnete dann die Eidesakte, worauf der Siegelbewahrer den Senatoren darunter auch dem Herzog von Aosta, dem Grafen von Turin und dem Herzog von Genua, welche Senatoren von Rechts wegen sind, die Eidesformel vorlas. Die Senatoren riefen zusammen: „Ich schwör!“ Der gleiche Vorgang wiederholte sich auch bei den Deputirten, wo Saracco die Eidesformel vorlas. Nach dieser Ceremonie verlas der König die Thronrede. Deren Wortlaut ist folgender:

„Mein erster Gedanke gilt meinem Volke; es ist ein Gedanke der Liebe und Dankbarkeit. Das Volk, das an der Bahre seines Königs weinte, das sich liebend und vertrauensvoll um mich schaute, hat gezeigt, wie feste Wurzeln die liberale Monarchie im Lande hat. Ich entnehme diesem Plebiscit der Trauer die besten Aussichten für meine Regierung. Der edle und pietätvolle Ton, der spontan aus der Seele der Nation bei der Kenntnis von dem tragischen Ereignis kam, sagte mir, daß im Herzen der Italiener noch die patriotische Stimme klingt, die allezeit zu Wundern des Heldenmuthes begeisterte. Ich bin stolz darauf, diese Stimme zu hören. Wenn ein Volk in das Buch seiner Geschichte eine solche Seite geschrieben hat, wie die unserer nationalen Erhebung, so hat es das Recht, die Stirn hochzuhalten und die idealsten Ziele anzustreben. Mit erhobener Stirn und mit dem Blick auf die idealsten Ziele weihe ich mich meinem Lande mit aller Inbrunst und Kraft, deren ich mich fähig fühle, und mit aller Kraft, die mir die Vorbilder und Traditionen meines Hauses einschlößen. Das Wort meines hochherzigen Ahns Karl Albert, das dem Lande die Freiheit gab, war heilig, heilig war das Wort meines Großvaters, der Italiens Einigung vollendete, heilig war auch das Wort meines Vaters, welcher bei allen Thaten seines Lebens sich als der würdigste Heilige der Tugenden des Vaterlandes erwies. Seinem Werke lieh die Mitarbeit meiner erhaltenen und hochverehrten Mutter ihre Unterstützung und Annahme und Glanz, meiner Mutter, die das Pflichtgefühl des Fürsten und des Italiener in mein Herz gepflanzt und meinem Geist eingeprägt hat, desgleichen wird meinem Werke die Mitarbeit meiner erhaltenen Gemahlin zur Seite stehen, die, gleichfalls einem starken Stamm entprossen, ihr ganzes Leben dem Vaterlande ihrer Wahl weihen wird.“

Einen beredten Beweis ihrer freundschaftlichen Gesinnung haben uns alle Mächte dam

gegeben, daß sie sich durch erhabene Fürsten und hohe Vertreter an unserer Trauer beteiligten. Ihnen allen bin ich auf das tiefste erkenntlich. Italien ist immer ein wirksamer Factor der Eintracht gewesen und soll es auch während meiner Regierung sein für das gemeinsame Ziel der Erhaltung des Friedens. Der Friede aber nach außen allein genügt nicht. Wir bedürfen auch des inneren Friedens und der Eintracht aller Männer von gutem Willen für die Entwicklung unserer intellectuellen Kräfte und unserer wirtschaftlichen Energie. Wir müssen unseren künftigen Generationen die Befreiung des Vaterlandes, das Gefühl der Ehre einpflanzen, von welchem unser Lande und unsere Marine in so hohem Grade erfüllt sind, die beide dem Volke entflammen und ein Unterfangen sind der Brüderlichkeit, welche die große italienische Familie zusammenschließt und in ihr das Gefühl der Zusammengehörigkeit und die Vaterlandsliebe rege hält. Wir müssen uns sammeln und uns verteidigen durch eine weise Gesetzgebung und die strikte Anwendung derselben. Das Königthum und Parlament müssen zur Ausführung dieses heilsamen Werkes eng zusammengehen. Ich besteige den Thron unerschrocken, guten Muthes und mit dem Bewußtsein meiner Rechte und Pflichten als König. Italien möge mir sein Vertrauen schenken, wie ich dem Stern des Vaterlandes vertraue, so wird keine menschliche Kraft im Stande sein, zu zerstören, was unsere Väter mit so großer Entzagung aufgebaut haben. Wir müssen wachsam sein und alle unsere Kräfte entfalten, um die großen Errungenheiten der Einheit und Freiheit unangetastet zu erhalten. Ich werde stets unerschütterliches Vertrauen zu unseren liberalen Staatseinrichtungen haben, und es wird mir auch nicht fehlen an kräftiger Initiative und Thatkraft, um die ruhmvollen Einrichtungen unseres Landes, das kostbare Erbe unserer Vorfahren, energisch zu verteidigen. In der Liebe zur Religion und zum Vaterlande auferzogen, rufe ich Gott als Zeugen meines Versprechens an, daß ich von nun an mich mit ganzer Seele der Größe und dem Gedeihen des Vaterlandes weihen werde.

Nach der Thronrede verließen unter demselben Ceremoniell wie bei der Ankunft zuerst die Königinen und die Prinzessinnen und sodann der König mit den Prinzen den Saal und begaben sich unter den begeisterten Kundgebungen der unheimlichen Menschenmenge nach dem Quirinal zurück. In der königlichen Loge hatten der Feier beigewohnt Erzherzog Rainer, der Fürst von Montenegro, der Herzog von Porto und Prinz Victor Napoleon.

**Die Wirren in China.**

Taku, Tientsin, Peitsang, Yangtsu sind von den Verbündeten im Sturm genommen, nach langem, fast allzulangem Zögern ist die Nemesis in den letzten Tagen vorwärts geschritten — sollte der Regierung in Peking der bleiche Schrecken schon in die Glieder gefahren und sie bereits mürbe sein? Aus Shanghai wird gemeldet, dem Vernehmen nach sei ein Edict erlassen worden, das Li-Hung-Itchang beauftragt,

**über den Frieden zu verhandeln.**

Unmöglich ist es nicht, man würde es freudig begrüßen, wenn die Nachricht sich bestätigte. Selbstverständlich aber kann nach dem, was nun einmal geschehen, der Friede nur in den Mauern Pekings bestehen.

**Neuere Nachrichten aus Peking.**

Der „Uvas Bsc.“ schreibt: Am 9. August erhielt das Ministerium des Außenreis umgehend von dem Kaiserlich-russischen Gesandten in Peking ein Telegramm, das offenbar mit Expressboten dem örtlichen Yamen der Provinz-Hauptstadt Tsian übermittelt und durch dieses Yamen telegraphisch nach dem Bestimmungsort befördert wurde. In dieser Depesche meldet der Gesandte von Giers, daß der Belagerungszustand fortduere und daß die Belagerten noch einige Wochen an Lebensmittel hätten. Die chinesische Regierung schlägt den Gesandtschaften vor, deren Telegramme zu übermitteln, und bestehe auf der Abreise der Gesandten aus Peking. Da die Gesandten keine genügende Bürgschaften für ihre Sicherheit haben, antworteten sie, daß sie für ihre Abreise die Erlaubnisse ihrer Regierungen haben müßten.

Mit Genehmigung Seiner Majestät des Kaisers ist dem Gesandten von Giers gestattet worden, mit dem ganzen Personal der Gesandtschaft und der Landungs-truppe nach Tientsin abzureisen, aber nur in dem Falle, daß die in Peking befindliche Regierung und der Kaiser von China die sichersten Bürgschaften bieten, daß die Abreise völlig gefahrlos vor sich gehen könne. Gleichzeitig ist der Gesandte von Giers angewiesen worden, auf die schwere Verantwortung aufmerksam zu machen, welche China und den Kaiser von China trifft, im Falle die Unverlässlichkeit aller der Personen auch nur im Geringsten angetastet werde, welche gleichzeitig mit dem russischen Gesandten nach Tientsin reisen, sobald die Abreise möglich ist.

**Die Schlacht bei Yangtsu**

scheint nach den bisher vorliegenden Berichten hauptsächlich von Engländern und Amerikanern geschlagen worden zu sein. Ein Telegramm meldet:

London, 11. August. Nach einem Daily Mail-Telegramm aus Tschifu bestand die chinesische Position bei Yangtsu aus im ganzen sieben Reihen von Schanzwerken, die in Zwischenräumen von 280 Yards hintereinander angelegt waren. Eine Linie nach der anderen wurde von dem Feinde preisgegeben, jedoch unter beständigem starken Feuer, bis er schließlich sich aus der letzten zurückzog. Engländer und Amerikaner wichen den Angriffen aus. Ihre Verluste betragen je 200 bis 250 Mann. Auch die Japaner verloren empfindlich. Die englischen Hydrid-Grauaten sollen sich beim Bombardement der Schanzen wacker erwiesen haben. Die Chinesen erklärten, sie gingen zurück, weil die Briten sie mit Gift beschossen.

**Ausrüstung weiterer deutscher Streitkräfte für China.**

Vorbereitungen zur Ausrüstung weiterer Streitkräfte für Ostasien werden von den Militärbüroen in großem Maßstabe betrieben. Bei einer Berliner Firma sind für etwa 16,000 Mark im-prägnate, wasserdichte Stoffe, die bei den Hüten der Mannschaften Verwendung finden, bestellt worden. Weitere größere Aufträge auf Khaki- und Kokardenstoffe sind bereits oder sollen demnächst vergeben werden. Die Zahl der Freiwilligen aus dem Reservestande, die bereit sind, sich der Expedition nach China anzuschließen, ist sehr groß. Es sollen sich aus den vier Bezirkskommandos Berlins am ersten Tage nicht weniger als 3000 Mann gemeldet haben. Auch in Spandau werden in den Militärwerkstätten und Waffendepots schon seit vierzehn Tagen die Vorbereitungen für weitere Truppenabschüsse getroffen, indem der Kriegsbedarf für die noch nicht formierten Abteilungen bereitgestellt wird. Zu diesem Zweck werden die Kisten mit Munition und anderem Kriegsmaterial bereits mit Nummern der neuen noch zu errichtenden Regimenter, Bataillone, Batterien versehen. Da nicht nur für die erste Ausrüstung gesorgt werden muß, sondern auf alle Fälle noch fortlaufende Nachsendungen von Kriegsmaterial und Proviant erforderlich sein werden, so werden die Arbeiten in Spandau wohl noch geraume Zeit hindurch fortgesetzt werden. Es werden dazu in verschiedenen Betrieben, sowohl den militärischen als auch in der Privatindustrie, viele Arbeitskräfte gebraucht, und zahlreiche Spandauer Arbeiter, die bisher in Berlin und den Vororten beschäftigt waren, haben ihre dortigen Stellungen verlassen und in Spandau selbst lohnende Beschäftigung gefunden.

erner trifft die Militärverwaltung auch umfassende Vorbereitungen zur Unterbringung der nach China entsandten Truppen in wohnlichen Unterkünftenräumen, da man die von Mannschaften mitgenommenen Zelte nicht als ausreichend ansieht. Es sollen umfangreiche Barackenlager errichtet werden. Außer einem Theil der Döberitzer Bellblech-baracken werden daher noch größere Posten neuer Baracken nach China geschickt, zu deren schleuniger Lieferung haben mehrere Privatfabriken bedeutende Aufträge erhalten.

**Erfolge und Differenzen der Verbündeten.**

Der Sieg bei Peitsang und die Besetzung von Yangtsu sind an sich und durch die Annahme des Marsches nach Peking, nicht minder wegen der moralischen Wirkung auf die Chinesen erfreuliche Erfolge. Das abergläubische Volk, das während der diesjährigen Wirren mehr Muth und Ausdauer an den Tag gelegt hat, als in früheren Kriegen, weil die Boxer durch den Massenmord von Christen die Meinung widerlegt haben, daß die Fremden durch Zaubermittel geschwächt seien, sieht sich in seinen Hoffnungen betrogen, nachdem auf den Fall von Taku und Tientsin trotz der chinesischen Übermacht, ihrer guten Bewaffnung und Waffenübungen neue Niederlagen gefolgt sind. Wir dürfen erwarten, daß die altgewohnte Panik sich bald bei den Chinesen wieder einstellen wird.

Wie der „Berl. Vol.-Anz.“ berichtet, sind unter den Verbündeten neue Meinungsverschiedenheiten hervorgetreten. England und Frankreich streiten wegen der Besetzung von Shanghai, die besondere Verständigung Englands mit dem Vice-König von Ningpo ist nicht nur den Franzosen, sondern auch anderen Verbündeten anstößig. Die Drogung Frankreichs, auch seinerseits Truppen am Yangtsu zu landen, wenn England die indische Brigade dorthin geführt haben würde, eröffnet die Aussicht auf eine verhängnisvolle Zersplitterung der Kräfte und die Einbuße der eben erreichten Vorteile. General v. Waldersee wird erst in der zweiten Hälfte des Septembers in Taku eintreffen, außerdem dürfte sich die Annahme, daß er alle Differenzen werde schlichten können, als eine zu optimistische erweisen.

**Letzte offizielle Nachrichten.**

Lang Meldung der Russ. Tel.-Agt. sind in Petersburg vom Amurgebiet nachstehende Berichte eingegangen:

General Gribski berichtet: „Der hartnäckige Kampf bei Aigun am 4. d. M. endete mit der Flucht des Feindes in der Richtung gegen Tschiflak, theils den Amur abwärts. Zur Verfolgung des Feindes in beiden Richtungen wurden Truppen aller Waffengattungen beordert. General Rennenkampff rückte auf der Straße von Tschiflak am 6. d. M. mit einer Reiterkolonne und Artillerie vor und stieß am folgenden Tage 45 Kilometer hinter Aigun auf eine chinesische Abteilung von 3000 Mann Infanterie und 400 Reitern mit zwölf Geschützen. Das äußere cupierte und gebirgige Terrain verhinderte einen Angriff der Cavallerie, weshalb die

Kosaken meistens zu Fuß kämpfen mussten. General Kremenskij klagt beim alsdann Hilfe von allen Waffengattungen." General Gribski lobt namentlich die Energie und Ausdauerungen des Generals Subbotisch sowie die Tapferkeit und brave Haltung der Truppen und einiger Bewohner von Blagoweschtschensk. — Aus dem Innern Chinas, den Provinzen Hunan und Hupe bewegen sich 1200 (?) Mann chinesische Truppen auf Peking und Tientsin zu; sie befestigen sich stark und versetzen im Peisobus mit Steinen beladenen Barken. — Oberst Pfug berichtet unter dem 5. August aus Port Arthur, daß General Fleischer mit seiner aus Infanterie, Artillerie und zwei Schwadronen Eisenbahnschutzwache bestehenden Abteilung aus Fukien und Gaitschon vorrückt. Dem Obersten Chouaufflow wurde befohlen, Gaitschon von Osten her anzugreifen. Oberst Dombrowski rückte von Daschiao vom Norden her vor und schickte freiwillige und Kosaken aus, um dem Feinde den Rückzug abzuschneiden, während von Tatsou aus die Abteilung des Generals Fleischer vordrückte. Als die Chinesen erkannten, daß die Russen von allen Seiten vorrückten, flohen sie nach Osten zu und kauften von den ermüdeten Truppen, nachdem letztere 35 Verlustmarschirten waren, nicht weiter verfolgt werden. Erbeutet wurden zwölf alte Geschütze, Gewehre und Munition. Die Verluste auf russischer Seite sind unbedeutend.

## Tageschronik.

Der "Bapm. Assoz." veröffentlicht folgenden **Tagesbefehl Seiner Durchlaucht des Fürsten Imeretinski** an die Truppen des Warschauer Militärbezirks:

Gegen den Kleinbürger der Stadt Czenstochau Konrad Stanislaw Tejedorowski und die Bauern der Gouvernements: Kielce — Alexander Mrozik, Petrikau — Józef Włodysław Krawczyk und Stanislaw Glinski, Kielce — Andreas Nukowski und Petrikau — Józef Karcz ist auf Grund einer Voruntersuchung die Auflage erhoben worden, daß sie Mitglieder der geheimen polnischen sozialistischen Partei waren, deren Hauptziel ist, die in Russland bestehende staatliche Ordnung auf gewaltsame Wege umzustürzen. Nachdem die Angeklagten erfahren hatten, daß der Maschinist in der Kohlengrube "Janusz" Iwan Mazur beabsichtigte, den in der Grube bestehenden Sozialistikkreis der Behörde anzuzeigen, saßen Tejedorowski und Mrozik, um dem zuvorzukommen, den Plan, den Mazur zu töten, und überredeten zur Mithilfe bei ihrem Unternehmen Krawczyk, Glikski, Nukowski und Karcz, welche, das Motiv der geplanten That kennend, ihre Einwilligung gaben. Zu diesem Zweck bewaffneten sich Krawczyk und Nukowski mit Messern, Glinski und Karcz mit Stöcken, überfielen den Mazur am 23. Oktober 1899 Abends im Dorfe Siele auf der zur Grube "Ludwig" führenden Eisenbahnlinie und brachten ihm mit den genannten Waffen, sowie mit einem langen, schmalen Brett mit Vorbedacht zwei Wunden am Kopf mit Zersplitterung der Schädelknochen und 15 Messerstichen bei, welchen Verletzungen Mazur etwa eine halbe Stunde später erlag.

Für dieses im Artikel 13 des Strafgesetzbuchs vorgesehene Verbrechen werden die Angeklagten auf Grund des Art. 31 des Gesetzes über Maßregeln zur Wahrung der staatlichen Ordnung und öffentlichen Ruhe, dem Warschauer Bezirk-Kriegsgericht übergeben, um nach den zu Kriegszeiten geltenden Gesetzen gerichtet zu werden.

Das Original ist unterzeichnet:

Der Kommandirende der Truppen,

Generaladjutant Fürst Imeretinski.

**Pastorwahl.** Der Hilfsprediger der hiesigen Trinitatis-Gemeinde Herr Pastor Gerhardt ist am Sonntag bei der unter Leitung des Herrn Pastor Krempin stattgehabten Wahl zum Seelsorger der evangelisch-lutherischen Gemeinde in Stawiszyn gewählt worden. Herr Pastor Gerhard dürfte somit bereits im nächsten Monat unsere Stadt verlassen, was von den Mitgliedern der Trinitatis-Gemeinde, die ihn sehr lieb gewonnen hat, sicher aufrichtig bedauert werden wird.

Über die **Meldungen zum freiwilligen Dienst im fernen Osten** lesen wir im "Bapm. Assoz.":

Zu Anfang Juni dieses Jahres erfolgte die Allerhöchste Genehmigung zur Annahme von Freiwillisten und verabschiedeten Militärpersonen für den freiwilligen Dienst in China, und in diesen Tagen ist auch Landarbeiter gestattet worden, sich zu melden, doch ist für beide Kategorien von Freiwilligen die Maximal-Altersgrenze von vierzig Jahren festgesetzt worden. Wer sich als Freiwilliger melden will, hat dem Kreismilitärschef des Bezirks, in dem er lebt, eine Bittschrift auf gewöhnlichem Papier einzureichen und, wenn er verabschiedet ist oder zur Landwehr gehört, beizulegen:

1) ein von einem im Staatsdienst stehenden Arzt ausgestelltes Zeugnis über seine Dienstfähigkeit,

2) ein Zeugnis, daß ihm keine Mokel anhaften, die ihm das Recht, in den Staatsdienst zu treten, besehnmen, und

3) ein Zeugnis, daß er zu keiner geheimen Gesellschaft gehört. — Die zum freiwilligen Dienst Angenommen werden nach Odessa befördert und dem dortigen Kreismilitärschef zur Verfügung gestellt. Sie sind verpflichtet, solange im Dienst zu bleiben, als es die Staats-Nothwendigkeit erfordert.

Über die **Eisenbahnkatastrophe**, die wir bereits am Sonntag telegraphisch melde-

ten, werden uns folgende Details mitgetheilt:

Durch falsche Weichenstellung geriet ein langer, schwer beladener Güterzug auf der Station Pniewo auf ein tödliches Geleise und entgleiste. Die Lokomotive grub sich mit allen Rädern in den Sand ein, der Wankard wurde in den Graben geschleudert, die zwei folgenden Güterwaggons wurden vollständig zertrümmt und von den übrigen erschlagen noch sechs Waggons beschädigt.

Opfer an Menschenleben hat die Katastrophe diesmal nicht gefordert, doch wurden von dem Zugpersonal sechs Mann mehr oder minder stark konfusioniert.

Über die Ursache des Unglücks, das der Wiener Bahn einen Schaden von circa 30,000 Nbl. zugefügt hat, erfahren wir, daß, wie gewöhnlich, die Katastrophe dem Mangel an gründlicher Aufsicht zuzuschreiben ist. Bei der bestreitenden Weiche war nämlich die Laterne, die dem Zug die Richtung anzugeben hat, verloren, sodass der Maschinist nicht sehen konnte, ob er auf dem richtigen Strange fuhr. Der dejectorende Gehölz des Stationschefs wurde sofort seines Dienstes enthoben und zur Verantwortung gezogen.

— **Neuer Abänderung und Ergänzung der Gesetzesbestimmungen für den Krons.-Getränkeverkauf** publicirt der "Papm. Assoz. Bkru." vom 21. Juli einen Allerhöchsten Befehl. Durch die neuen Regeln, die mit dem 1. Januar des nächsten Jahres in Kraft treten, werden folgende Änderungen vorgenommen: Der Handel mit Spirituosen in den Krons.-Getränkeverkaufsstellen kann mit Genehmigung des Finanzministers in den Städten von 7 Uhr Morgens bis 11 Uhr Abends, auf dem Lande jedoch nur bis 10 Uhr Abends stattfinden; diese Zeitbestimmung bezieht sich auch auf den privaten Getränkehandel. Privatpersonen, die sich mit dem Verkauf von Schnapsfabrikaten beschäftigen, sind nicht berechtigt, Spiritus zu verkaufen. Der glasweise Verkauf ausschließlich russischer Traubeweine ist nur den Weinkellern (corpsbaus) gestattet, welche der Möglichkeit verhaft sind, andere Getränke zu führen. Die Erlaubnis zum Getränkehandel wird alle drei Jahre erneuert. In jedem privaten Getränke-Verkaufsstellen muss der Besitzer nicht selbst als Verkäufer thätig ist. Aus den Trauteurenstalten, Bierbuden, temporären Getränke-Ausstellungen und anderen derartigen Einrichtungen darf nicht mehr als ein Wedro mit einem Mal zum Fortbringen verkauft werden. Die Patentsteuer von Weinkellern, welche ausschließlich russische Traubeweine verkaufen, ist eine dreifache: sie beträgt 25, 15 und 5 Nbl., wenn das Etablissement den Wein nur zum Fortbringen verkauft, und ist doppelt so hoch, wenn zugleich an Ort und Stelle getrunken wird.

— Das **Monstre - Concert** zum Besten der Kasse der hiesigen Abteilung des Roten Kreuzes, das am Sonntag in Helenenhof stattfinden sollte, mußte des regnerischen Wetters wegen abgeagt und auf morgen, Mittwoch, verlegt werden.

— **Feuer.** Am Sonntag Abend gegen 8 Uhr entstand in dem Waarenlager von Leon Prussak, welches sich in der ersten Etage des Hinterhauses auf dem Grundstück Petrikauerstraße № 51 befindet, ein Brand aus. Als die freiwilligen Abteilungen und der schwere Zug der Freiwilligen Feuerwehr erschienen, fanden sie die Thür verschlossen und mußten ihren Weg durch das Fenster nehmen, um das Feuer zu löschen. Dies war übrigens bald gethan, denn der Brand war erst im Entstehen und sind nur einige Stücke Waaren beschädigt worden.

— **Unheiliche Kohlenfuhrleute.** Ein Freund unseres Blattes war am Sonnabend Augenzeuge, wie zwei Kohlenfuhrleute, deren Wagen die Bezeichnung "F. 2" und "F. 5" trugen, auf der Widzewskastrasse Sack voll Kohlen verlaufen.

— **Was ist tropenisches Bier?** Für das ostasiatische Expeditionscorps werden viele tausend Flaschen Bier nach China gesandt. Damit dieses Bier, ohne zu verderben, den Äquator passiren kann, wird es vor der Verladung nach einem vom Professor Posteur erfundenen Verfahren sterilisiert. Dies geschieht in der Weise, daß das auf ganze Eiterflaschen von sehr starkem Glase gefüllte Bier in einem langsam auf 80 Grad Réaumur erhitzten Wasser zwei Stunden liegen muß. Sodann ist auch die Hefe vollkommen lebensfrei und das Bier verträgt, unbeschadet seiner Güte, jede Temperatur. Die Flaschen sind zu diesem Zweck lediglich mit Korken verschlossen, nicht mit Patentverschluß. Das Verfahren ist indes dadurch recht kostspielig, daß ein beträchtlicher Prozenthal der Flaschen zerbricht. Indes läßt sich Bier, das nicht sterilisiert worden, nicht genießbar über den Äquator bringen.

— **Der Zoll auf Heringe** ist bekanntlich auf 2 Rubel pro Tonne soeben erhöht worden. Im Laufe der Zeit hat sich der Hering als Volks-Nahrungsmittel in Russland fest eingebürgert, und namentlich in den russischen Ostseehäfen hatte sich ein blühender Handel mit den aus Norwegen, Schottland und Schweden importierten Fischen entwickelt, der jetzt durch diese Maßregel eine starke Einschränkung erleidet. Der russische weiche Hering ist nie aus dem engen Kreise seiner Fangorte herausgekommen.

— In der fünfzigen Woche findet ein **Beneß-Konzert für die Mitglieder der Kwastischen Kapelle** statt. Das musikliebende Publikum wird die treffliche Künstlerschaar hoffentlich durch zahlreichen Besuch dieses ihres Beneß-Konzerts erfreuen.

— Das Bestinden des bekannten **Schiffstellers W. Neymont**, der bei der letzten Katastrophe auf der Warschau-Wiener Bahn zu Schaden kam, ist im höchsten Grade besorgnissregend. Die Verlebungen, die im ersten Augenblick geringfügig schienen, haben sich als schwere erwiesen. Der Patient kann immer noch nicht gehen, ist auf dem rechten Ohr völlig taub und leidet an heftigen Kopfschmerzen. Bei der geringsten Bewegung fühlt er einen stechenden Schmerz in der Seite. Dazu kommt, daß die erlittene heftige Nervenschädigung den Gemüths Zustand des Kranken stark in Mitleidenschaft gezogen hat. Die Aerzte sind der Ansicht, daß eine langwierige Cur erforderlich sein wird, um den Patienten wieder herzustellen.

— **Zur Kohlenfrage.** Die Bemühungen der Eisenbahnen des Weichgebietes, ihren Kohlenbedarf aus den Gruben des Dombrowaer Beckens zu decken, sind dem "Bapm. Assoz." zufolge gescheitert. Die Verwaltung der Weichselbahnen hat zum Beispiel 1½ Millionen Pad Steinkohle aus den Donigruben beziehen müssen, weil die Kohlengruben des Dombrowaer Rayons sich entschieden weigerten, diese Lieferung zu übernehmen.

— **Schädliche Pilze.** Als "getrocknete Morecheln" sind, wie mehrfach festgestellt werden ist, nicht echte Morecheln, sondern die ihnen äußerlich ähnlichen sog. Borcheln bezeichnet worden, deren Genuss, besonders wenn ihnen alte, ausgewachsene, wurnistige Exemplare beigegeben sind, leicht für die Gesundheit gefährlich sein kann. Ebenso werden als "getrocknete Champignons" außerordentlich häufig nicht diese, sondern die zer schnittenen Stiele und Hüte des Steinpilzes nach Entfernung der Hähnelamellen verkauft, welchen gelegentlich auch giftige Pilze, wie der "Hörnling", der "Knollenblätterchwamm" und andere beigegeben sind. Es wird daher die größte Vorsicht beim Einkauf derartiger Pilze anzuwenden sein, und es empfiehlt sich, die frischen wie die getrockneten Pilze vor der Zubereitung durch Kochendes und kaltes Wasser zu reinigen und eventuell aufzufrischen, um alsdann alle ungesund aussehenden Stücke zu entfernen. Hierbei sei bemerkt, daß das Fleisch der ehrbaren Steinpilzarten nach dem Trocknen weiß bleibt, während die gefährlichen Nebenarten beim Sammeln an der Bruchfläche blau und beim Trocknen meist dunkel zu werden pflegen.

— Den telegraphischen Meldungen aus Nishni folge bleibt sich **der Jahrmarkt** allmählich. Das rechtzeitige Eintreffen der Sibirischen Rohmaterialien wurde durch die Eisenbahngewerke in Sibirien, vorzugsweise durch Mangel an Waggons, verhindert.

— **Im Meisterhause** stand am Sonnabend das Benefiz des Herrn Capellmeisters Rastorgurow statt. Trotz der kühlen und regnerischen Witterung war der geräumige Garten doch gut besetzt, und dem Beneßianen wurden abgeführt von reichem Beifall auch andere werthvolle Spenden zu Theil, die von der Popularität des Dirigenten ein beredtes Zeugnis ablegten.

— **Als Warnung** möge folgender Fall, der sich in Odessa zugetragen hat, für Alle, die mit elektrischen Anlagen zu thun haben, dienen. Ein Arbeiter wollte den verrosteten Draht von der Bogenlampe entfernen und berührte dabei den Draht der elektrischen Zeitung. Er verspürte einen heftigen Stoß, konnte aber den Draht nicht mehr loslassen. Die Hände sind ihm bis auf die Knöchel verbrannt, der hin und her schreitende laufende Nowak hatte den Draht um sich gewickelt. Im Nu waren seine Kleider in Flammen; die herbeigeeilte 14jährige Tochter des Nowak wurde vom elektrischen Strom zur Seite geschleudert. Ebenso erging es andern Personen, die an seine Rettung gedacht haben. In der furchtbaren Angst ergriff der Unglückliche den Draht auch mit der anderen Hand, ein neuer Schlag erfolgte und er fiel tot zu Boden. Als es schließlich gelang, das Feuer zu löschen, war die Leiche schon verkohlt, von den Drähten konnte sie aber erst, nachdem der Strom von der elektrischen Station isolirt war, befreit werden.

— **Unbestellbare Postfachen:**

- I. **Geschlossene Briefe:**
- Witmann und Janer, beide aus Czenstochau, S. J. Surowics aus Ciechanowic, S. Roszyczy aus Berlin, G. S. Schoor aus Danzig, G. Einhorn aus Homel, W. Schiquin aus Lomia, W. Liefstecki aus Kalisch, J. Winawer und Sch. Pelsmann, beide aus Warschau, J. Doboch aus Grodzisk, B. Tuszyński aus Włodawa, B. N. Goldmann, aus Amerika, J. Podemski, B. Scherisch und E. Sobiranski, sämlich aus dem Postwagen, R. Kramper und B. Suckert, beide aus Deutschland, Steiner aus Odessa, W. Roseenthal aus Riga.

II. **Offene Briefe:**

- F. R. Friedmann, B. Kastal, B. Goifinkel, Sch. Nowak, M. Korze, Sch. Müng, H. Rozenberg, sämlich aus dem Postwagen, W. Goldberg aus Petrusau, A. Künnel aus Danzig, E. Grünberg, A. Mendelsohn, und E. Gottel, sämlich aus Deutschland, M. Eisenberg aus Nikolajewsk, A. Radke aus Oesterreich, J. M. Schiper und H. Lemberger, beide aus Warschau, S. Chmielowski aus Warszaw, A. Kehler (Stadtbrief), Richter aus Tomaszow.

III. **Kreuzbandsendungen:**

- J. Kühn aus Warschau, E. Minni aus Homel.

— **Aus aller Welt.**

— **Ein furchtbares Abenteuer**, dem Mr. Ryall, ein bekannter Polizeiinspector, auf einer Reise in Ostafrika zum Opfer fiel, wird jetzt von einem Mitreisenden in der "Caféfuran und Uganda Mail" erzählt. Der Zug war von Mombasa nach Kima gekommen. Hier hörte Mr. Ryall, daß ein Löwe sich in einer Entfernung von 200 Yards befindet. Er löste seinen Corridor-Wagen los, begab sich zu einer anderen Abtheilung des Zuges, in der sich Heubner, Parenti und der Erzähler dieses Abenteuers befanden, um mit diesen das Thier zu suchen. Die drei Männer schlossen sich Ryall an, aber die Jagd hatte keinen Erfolg. Da ihm aber wiederum der Stationsvorsteher sagte, daß zwei Löwen in jeder Nacht nahe der Station ein vernehmliches Brüllen ertönen ließen, entschlossen sie sich, in dem abgelösten Wagen, der auf ein Neugeleis ausgerichtet wurde, auf Wache zu bleiben. Um Mitternacht legte sich Parenti auf den Boden, um zu schlafen. Ryall saß auf seinem Platz und hielt zuerst Wache. Um 1 Uhr 30 Min. erwachte Parenti plötzlich und fand einen Löwen auf ihm sitzen. Er sah die Vorderzähne des Thieres auf Ryalls Körper und hörte Ryall einen Schrei austöpfen. Er versuchte zu seiner Flinte zu kommen, aber es ging nicht; dann gelang es ihm, durch das Fenster zu kriechen. Er lief, um den Stationsvorsteher zu holen; als sie zurückkamen, fanden sie Heubner in der Küche im hinteren Theil des Wagens. Sie riefen: "Ryall! Ryall!" aber es kam keine Antwort. Darauf holte der Stationsvorsteher seine Leute und lehrte mit Feuerbränden zu dem Wagen zurück. Sie fanden diesen mit Blut getränkt, aber leer. Ryall war nirgends zu sehen. Der Tag kam herauf und nun entdeckten sie noch mehr Blutsprünge und Spuren von Zähnen eines Löwen. Ryall ist nicht gefunden worden.

— **Was kostet Paris?** Nach einem vor kurzem erschienenen Bericht der Direktion der städtischen Angelegenheiten von Paris besteht der Grundbesitz der Stadt Paris aus einem Ensemble von Monumenten, Grundstücken, Gebäuden, deren Gesamtwert auf ungefähr 2 437 610 937 Frs. angesetzt wird, und die einen dauernden, unveränderlichen Besitz bilden. Unter den am höchsten bewerteten Grundstücken habe wir hervor: 63 Kirchen, die auf 19 175 784 Frs. geschätzt werden; die Schulen 148 047 689 Frs., die Markthallen 119 818 002 Frs., die Friedhöfe 65 940 168 Frs., die Bürgermeistereien 48 859 978 Frs., die Handelsmagazine der Stadt 119 818 012 Frs., die Schlachthäuser 44 576 649 Frs., die Cafeterien 26 852 073 Frs. Die Sorbonne wird auf 22 228 800 Frs. geschätzt; das Théâtre des Champs-Elysées auf 7 039 600 Frs., das Sarah Bernhardt-Theater auf 2 850 000 Frs., das Sarah Bernhardt-Theater auf 3 503 000 Frs.

## Handel Industrie und Verkehr.

### Neugründungen.

Nach der Gesetzesammlung sind nachstehende Neugründungen bestätigt worden: Die Gesellschaft der Biełostoker Ziegelsfabriken vorm. A. M. Tytkin & Cie. Die Gesellschaft erwirbt in Gouv. Grodno, Kreis Biełostok, die Ziegelsfabriken "Gorodnjan", "Gorodnjan A" und "Kenschnina". Gründer: A. M. Tytkin, J. J. Lagoda und W. P. Lasarewitsch. Grundkapital 250 000 Nbl. Sitz der Verwaltung in Biełostok. — Die Russische Gesellschaft der Chemischen Fabriken "Schering". Die Gesellschaft betreibt Fabriken zur Erzeugung chemischer Produkte. Gründer: J. A. Ahrens, H. Augustin, A. Markgraf, J. Goltz, J. Brusig, M. Richter, G. Salobohm und D. Antrik. Grundkapital 300 000 Nbl. — Die Gesellschaft der Bielawiner Baumwollmanufakturen. Die Gesellschaft legt in Riga Fabriken zur Erzeugung von Baumwollwaren an. Gründer: A. v. Büngner, E. W. Posselt, W. D. Buckley, F. J. Albrecht und N. F. Bornhold. Grundkapital 1,500,000 Nbl. Sitz der Verwaltung in Riga.

### Russisch-deutscher Eisenbahnverkehr.

Im Eisenbahnverkehr von Deutschland und Russland werden laut Circularerfüllung des Zolldepartements Waggons von der Marienburg-Miawaer Eisenbahn, die dem Verkehrsträger dem gesammelten Gleise, sowohl dem breitspurigen als dem schmalspurigen, dienen, zollfrei durchgelassen, unter der Bedingung, daß diese Waggons im Verlauf von drei Monaten ins Ausland zurückgefördert werden. Diese Waggons können auch ohne Umladung im Miawaer Zollamt in den Fällen durchgelassen werden, wenn die in ihnen befindlichen Waren auf dem Transitwege ohne Zollbefreiung in Ortschaften gehen, wo es Zollämter gibt. In den Fällen, wo die Waggons Waren enthalten, die nach Ortschaften ohne Zollamt adressiert sind und der Zollbefreiung in Miawa unterliegen, können die Waggons ohne Abladung bestimmt werden. Zu diesen Waren gehören Gießereien in Wurzel, in geschütteltem Zustande, gefaltete Heringe, Holzwaren, nicht besonders benannt, Gement, Pfastersteine, Steine in grob behauinem Zustand und Marmor, gewöhnliche Ziegelsteine, Eisen in Stücken und Flachs und Hanf.

### Frachtverkehrsstockung auf der Sibirischen Eisenbahn.

Die Verwaltung der Kronseisenbahnen erklärt dem Nischni-Novgoroder Jahrmarktkomitee auf seine Bitte hin in Betreff des Frachttransports auf der Sibirischen Eisenbahn, daß keine Möglichkeit vorhanden sei, binnen kurzem die Sibirische Eisenbahn für den regelmäßigen Frachtverkehr freizumachen. Frachten werden nur so weit transportiert, als es thunlich ist.



# Sommer-Fahrplan 1900.

Abfahrt der Züge aus Lößnitz									
aus Wurtschau	1.51*	3.10*	8.07	1.52	3.59	—	2.53*	10.12	10.07*
" Görlitz	—	3.41*	7.30	2.19	12.08	7.02*	5.43*	9.36	8.50*
" Königsfeld	—	3.41*	6.11	2.19	12.08	7.02*	5.43*	9.36	8.50*
Abfahrt d. Züge aus Röhrsdorf	2.08*	4.05*	8.28	2.48	4.15	7.20*	6.22	10.22	10.12*
Ausfahrt der Züge in Lößnitz	3.11	5.08*	9.32	3.51	4.58	8.20*	8.08	11.05	10.55*
Abfahrt der Züge nach Kölitzsch									
" Radeberg	11.55*	12.15*	5.25*	10.40	1.50	—	9.45*	7.50	7.50*
" Ettendorf	—	1.29*	6.27	12.02	—	—	11.28*	8.40	—
" Pettendorf	1.06*	2.10*	7.07	12.48	3.07	—	1.20*	9.16	9.11*
" Loschwitz	—	2.57*	6.35	1.30	11.08	6.02*	4.16*	8.33	7.56*
" Grünau	—	1.11*	10.08*	11.29	8.50	3.46	12.30*	6.05	5.40
" Grünau	—	12.19*	—	10.29	7.42	2.38	10.53*	—	4.32
" Grünau	—	11.20*	—	9.30	6.30	1.30	9.00*	—	3.25
" Radeberg	—	12.49	—	9.54*	—	7.29*	8.24	—	—
" Döhlen	—	11.16*	—	9.17	6.36	1.22	8.58*	—	3.23
" Görlitz	—	10.55*	—	8.55	6.05	12.55	8.15*	—	2.55
" Brieselang	—	5.01	—	12.24*	—	6.02	2.39	—	9.06*
" Giebichenstädt	—	4.30	1.50*	8.—	—	—	10.50*	1.00	1.00
" Meissen	—	5.15	3.17*	8.50	—	—	11.45*	2.00	2.00
" Borsdorf	—	12.43*	5.29*	—	—	—	4.34	9.40	9.40
" Berlin	—	7.54*	12.04*	—	—	—	7.28*	12.27*	12.27*
" Rieke	—	10.15*	3.45*	—	1.26	—	—	—	—
" Radom	—	—	9.39*	4.58*	—	1.33	—	—	—
" Stargard	—	—	12.43*	7.53	—	3.23	—	—	—
" Lomnitz	—	—	6.03	12.31	—	5.51	—	—	—
" Lublin via Starý Plzenec	—	—	12.49	1.04*	—	8.27	—	—	—
" Glatz	—	—	—	10.52*	—	6.29	—	—	—
Abfahrt der Züge aus Silesien									
" Bautzen	5.45*	—	—	—	—	—	11.00	9.30	12.45
" Görlitz	—	5.00*	—	—	—	—	7.59	11.25	—
" Ettendorf	—	4.27*	7.45	—	—	—	3.17	8.19*	10.41*
" Petritz	—	4.20*	2.35*	—	—	—	9.17	4.25*	9.58*
" Loschwitz	—	6.42	4.19*	—	—	—	3.04	4.56	9.37*
" Grünau	—	7.58	5.15*	—	—	—	5.45	6.56*	12.05*
" Radeberg	—	9.05*	6.10	—	—	—	10.56	12.48	7.03*
" Brieselang	—	9.05*	4.09	—	—	—	5.00	8.05*	10.20*
" Rieke	—	8.56	6.01	—	—	—	12.35	1.50	—
" Radom	—	9.20	6.20	1.10	—	—	1.58	8.05*	9.01*
" Görlitz	—	2.40	1.21	9.08*	—	—	—	—	—
" Borsdorf	—	1.45	—	—	—	—	3.50	9.45*	1.07*
" Stargard	—	12.35	—	—	—	—	3.20	9.05*	12.35*
" Berlin	—	7.19*	—	—	—	—	7.04	7.04	—
" Rieke	—	5.21*	—	—	—	—	5.21*	6.20	11.40
" Radom	—	7.44	—	—	—	—	4.13	1.58	—
" Stargard	—	8.02	—	—	—	—	3.45	12.52*	—
" Lomnitz	—	5.53*	—	—	—	—	3.25	11.13*	—
" Lublin via Starý Plzenec	—	3.00*	—	—	—	—	10.02	5.23	—
" Glatz	—	4.19	—	—	—	—	9.10*	5.21*	—
" Glatz	—	—	—	9.10*	1.39*	—	—	—	5.21*
" Glatz	—	—	—	11.21*	—	—	—	—	7.24

## Dentipurine,

allerbestes Desinfektions- und Reinigungs-Mittel für Pflege der Zähne.

Macht die Zähne schneeweiss!

Zu haben bei M. Rosenblum & Co., Dresden, Königstraße Nr. 78, Telefon 436

Anwendung der vorzüglichsten Papierosse

10 Stück 6 Kr. „KOMETA“, 10 Stück 6 Kr.  
wirden anlässlich der massenhaften eilenden Nachsuchungen mit tauschen östlichen Etiquetten, es sind,  
Ihr gedenket auf die Summe der Fahrt  
W. J. ASMOLOW & Co. zu rufen.

## Familie Deinhardt.

Roman von Marie Bernhard.

[Fortsetzung 57.]

Ach, verstand Ulrich sie denn hierin so gar nicht? Wußte er nicht, daß ihr liebvolles Mutterherz alle Zärtlichkeit für die fernen Kinder auf dies einzige, dies letzte Kind, das ihr noch geblieben war, übertrug — daß sie oft Johannes, namentlich aber Maria, im Arm zu halten und zu küssen wünschte, wenn sie ihre Kleine mit Liebeswünschen überhäufte?

"Mutterchen," sagte Naomi eifrig und fuhr mit ihren kleinen, warmen Händen über Johannas Gesicht, "weißt Du auch, daß Du hier an den Schläfen schon ganz graue Haare bekommen?"

Gewiß weiß ich das, Kleinstes!"

"Aber wie kommt das? Was hat das zu bedeuten?"

"Ich werde eben alt, mein Mäuschen!" lächelte die Mutter wehmütig.

"Ach wo!" machte Naomi ungläubig. "Noch lange nicht. Onkel Franz, glaubst Du, daß mein Mutterchen alt wird?"

"Nicht 'n Wort davon glauben wir beide, Anniechen!" Franz Kenneweg hatte für seine kleine Freundin den Namen Annie gewählt, weil ihm Naomi zu "fremdländisch" klang. "Was Dein' liebe Mutter ist, das is 'ne sehr hübsche und sehr junge Frau, darauf nehm' ich Dir dreist' Gifft!"

Franz Johanna beantwortete Onkel Franzens Compliment mit der Aufforderung, sich zu ihr zu setzen, und hob Naomi von ihrem Schoß herunter.

"Meine kleine Maus wird jetzt sehr vernünftig sein und dort unten, wo die vielen wilden Blumen wachsen, einen hübschen Kranz flechten für eines unserer lieben Gräberchen, während ich mit Onkel Kenneweg spreche!"

"Für — für die kleine Schwester Ruth!" rief Naomi eifrig.

"Schön also! Für die kleine Schwester Ruth!"

"Noch einen Abend-Kuß, Mutterchen, liebes, süßes!"

Die Beiden nahmen einen Abschied wie auf wochenlange Trennung von einander. Onkel Franz bekam ein Händchen und sah sehr interessiert zu, wie sein "kleines Wicht" mit wehendem Käppchen davonsprang, um ganz am Ende des Friedhofs, wo ein Stück unbebautes Land lag, seinen Kranz zu flechten.

"Sie haben zu mir gesagt 'endlich', Frau Pastorin," hob er dann an, "und das hat mir'n Stich ins Herz gegeben, weil es wie 'n Worms! Ullang —"

"Er sollt' keiner sein, lieber Herr Kenneweg!"

"Weiß ich woll! Aber jedennoch! Ich hab' immerzu wollen kommen, aber der Deu — weiß der Himmel, wollt' ich man sagen! — 's ist an alten Ecken und Kanten zu thun. Der Friedhelm nimmt sich ja schön der Sache an und wird 'n cap'italer Landwirth! Aber sehn' Sie, Frau Pastorin, da sitzt es: Es wird man eben erst einer. Ich muß ihn doch überall hinstellen und ihm das weisen, warum so und warum anders rum, und warum das wieder nicht. Er beleutet sich höchst tüchtig, nich anders zu sagen, aber gut Ding will gute Weile haben und in 'n Handumdrehen wird aus 'n Hauptmann bei der Artillerie kein Landwirth, so viel steht fest!"

"Wie ist denn seine Stimmung jetzt?"

Franz Kenneweg griff sich mit bedenklicher Miene in seinen dicken, zerzausten, grauen Haarbusch.

"Na — wie wird die sein? Biel Staat ist da nicht mit zu machen, auch kein' Ursach' dazu! Sehen Frau Pastorin, mit Passion is ja mein Friedhelm nie recht bei'n Militär gewesen — i, Gott sollt' bewahren! Ich sollt' das eigentlich kein' Menschen sagen, aber nu es doch aus is damit, kann ich ja woll — und denn Sie! Sie können den Mund halten, und wenn Sie gehnmal 'ne Dame sind! Ich wollt' sagen, der bunte Rock war ihm nie was extra Schönes — aber er war doch an die zwanzig Jahr drin rumgegangen, zuerst als Kadett — und denn Fähnrich — denn Leutnant, Seconde und Premier — und nu zuletzt als Hauptmann! Na, der Mensch gewöhnt sich im Leben an

vieles — warum nich auch an so was? Und nu auf die Art drum rumzukommen, bloß weil so'n infamiges Ekel von Akrobat kommt und bricht ihm mir nichts Dir nichts den Säbel übers Knie entzieht — und meint nich mal ihn und sein' Säbel, sondern den Racker, den Säbelwester — i, daß mich der Hahn hakt, Frau Pastorin, ich gift' mich noch jedesmal in Gall' und Wuth, wenn ich da man bloß an denkt, und das thu' ich den Tag zehnmal. Nee, wie unser Herrgott das hat zulassen können! — Und der arme Kerl muß hier nu so für Gnad und Barmherzigkeit unterkriechen, und der Enjou, der Sylvester, kriegt nichts weiter, wie 'n Rüssel und ne Strafversetzung und behält sein' bunten Rock und sein Officerspatent und sein' Degen, bloß weil der Carnall von Karenmacher in der Wuth 'n falschen Säbel gegriffen hat — nee, nee, alles in Ehren, aber was sich unser Herrgott dabei gedacht hat, das is meinen Augen verborgen. Unser Herr Pastor sagt, seinen auch, aber es kommt noch, ich soll man zusehen und warten — es kommt! Na, nu sitz' ich denn und wart' und belern' mein Friedhelsing und freu' mich ja, daß ich ihn hier hab' — bloß auf die Art — — nee, schön war das nicht!"

"Wie nimmt denn der Herr Oberst die Sache auf?"

"Ach Gott, wie soll so 'n armen, kranken Mann, der immer ein' Schlaganfall nach 'n andern hat, das aufnehmen? Manchmal sitzt er und weint drüber bitterlich, wie 'n Kind — und denn mit eins weiß er da nichts von und fragt nach dem Jungen sein' Dienst und Oberst und so was — und denn is er wieder vergnügt und lacht vor sich hin, weiß kein Mensch, worüber, und redt' von Subordination und Disciplin — und meine Frau Cousine — na, der is das langweilig, neben dem kranken, geisteschwacken, armen Mann zu sitzen und mit ihm Karten und Domino zu spielen, wie ich das in diesem Winter manche Stund' gethan hab' — er wird Morgens aus'm Bett genommen und angezogen und in sein' Lehnsstuhl gesetzt, und da sitzt er denn! Setzt, wie der Friedhelsing da is, kümmert der sich um den Vater, so viel er kann — man grad erheiternd is das für seine Stimmung, die schon nich lustig is, auch nicht!"

"Aber die Tochter, die einzige Tochter, die die Eltern jetzt noch im Hause haben, lieber Herr Kenneweg — pflegt die nicht noch den Vater?"

"Die wird den Deu — den Kuckuck nach 'n kranken Vater fragen, Frau Pastorin! Die kuschelt rum und macht Bissiten und lädt sich Besuch ein, mit dem sie auf'n See gondelt und alles so'n Lustn! Schmiert und salbt sich und läßt sich das Sur bis aus Paris und London kommen, wom

**R. BOHNE & C°**  
aus dem Publikum!  
Die Eichwie der neuen Blockwester Eichwie-  
haber



Sieferant von fünf  
Kaisertlichen  
und Königlichen Höfen.

**C. M. Schröder**

empfiehlt

CLAVIERE und PIANINOS

in großer Auswahl, zu mäßigen Preisen in den Fachkramierlagen in Warschau, Nowy Świat 24. (Telephone Nr. 1288)

Betrieb auf Raten und Instrumenten Beliebung. Auch werden Instrumente corrigirt und gestimmt. Zulassung

Prisekontrolle auf Verlangen gratis.

"Zeiter mit Kindern"

um nicht durch Berneßlung geschädigt zu werden.

**KETTER**

nach der Bielawa-Straße Nr. 12, ins eigenen Hause,

übertragen ein  
**W. GUHL.**

Fälliglich frische Lieferung direkt ins Hause.

jetzt —

übertragen ein  
**W. GUHL.**

Fälliglich frische Lieferung direkt ins Hause.

**Die Eisen- und Galanteriemäzen-Gedächtnis.**

T. BRONIK,

Bielawa-Straße Nr. 14,

empfiehlt: verzierten Stochelschränke, Schreibmöbel, Bettlö-  
ben, Kabinett-, Blumen-Beutzeuge für Edelholz, Elbfischer etc.

Eischränke, edle Amerik. und Dr. Meidingers Eischränke, inländische

Eischränke, Elbfischer und Elbfischer, Fleischmächen, Fleischmächen,

Wurstfüller, Samoniere, Beutzmächen, Bierpumpen, Stühle und

Messingplättchen, Stühle und Decimalknägen und emaill. Küchengeräte.

**Zinne**

aus dem Publikum!

Die Eichwie der neuen Blockwester Eichwie-

haber

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität, modern sich jeder-

mann durch Broden überzeugen kann. Der damit

zubereitete Kaffee schmeckt träftig, außerordentlich

aromatisch und hat eine schöne goldene Farbe.

Diese Eichwie ist bereits in allen besten Hand-

lungen käuflich, doch achte man beim Einkauf

auf die Eichwmatre

ist von ausgezeichneten Qualität,

# Helenenhof.

Großes Wohlthätigkeits-Concert,  
zu Gunsten des Rothen Kreuzes.

Mittwoch, den 2. (15.) August 1900,  
ausgeführt von 10 Militair- und Privat-Capellen,  
darunter das berühmte Streich-Orchester von Kwast,  
und dem Militair-Sänger-Chor.

Ein Theil der Piecen wird von sämtlichen Militair-Capellen zusammen  
vorgetragen, was einen gewaltigen und erhabenden Eindruck machen wird.

**Abends:**

## Großer Zapfenstreich

Insegnirt von sämtlichen Militair-Capellen, unter Direction des Capellmeisters  
Herrn E. Pietrich.

### Italienische Nacht.

Feenhohe Beleuchtung des Wasserfalls und des Maurischen Kiosks.

**Brillant-Tenerwerk.**

Entree für Erwachsene 50 Kop., für Kinder 25 Kop., Familien-Karten à Rs. 3.

Anfang der Concerte 4 Uhr Nachmittags.

Ausführliches durch Affichten und Programme.

Der Ertrag ist zur unentgeltlichen Heilung armer Kranker im  
Ambulatorium und Fabriks-Hospital des Rothen Kreuzes bestimmt.

Konstantiner-Straße 9.

Konstantiner-Straße 9.

### Hauptgeschäft

Lodzer chemische Reinigungs-Anstalt und Färberei

**A. WUST,**

Konstantiner-Straße 9.

Konstantiner-Straße 9.

### Streichfertige

## Delffarben,

Lacke, Bronzen, Pinsel sowie sämtliche Malerutensilien empfehlen

## Kosel & Entrich

Przejazd-Straße Nr. 8.

### Das Tuch- und Cord-Lager

**W. ZUCKER**

Nr. 2 Dzielna-Straße Nr. 2, vis-à-vis M. Madler.

empfiehlt:

## HERRENSTOFFE

für Kleid, Paleots etc. etc.  
zu Fabrikspreisen.

### Erste Lodzer chemische Wäscherei und Dampffärberei

Lodz, Konstantiner-Straße Nr. 7  
übernimmt Herren- und Damengarderoben zum Färben und Reinigen. Der  
Stoff bleibt nicht weiß und färbt auch nicht ab. Bei Kammgarn wird der  
Glanz ganz behalten. Aufträge werden prompt ausgeführt.

**W. Schönmann.**

### Zur Saison

empfiehlt:  
das Wäsche- und Galanteriewaren-Geschäft

**J. Schneider, vorm. W. Kossel,**

Betrikauer-Straße Nr. 95  
eine große Auswahl in:

Sonnen-Schirnen, Damen-Blousen, Corsets, " Gürten, Schleier, Künstliche Blumen.	Sommer-Hemden, Sport-Hemden, " Gürtel, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe.
--	---

Herren-, Damen- und Kinder-Wäsche.  
Ball-Hemden in feinsten ausländischen Dessins.  
Bestellungen werden prompt und sauber laut neuestem  
Pariser Schnitt ausgeführt.

Das photographisch - artistische Atelier

## Rembrandt,

Betrikauer-Straße 97,

liest zu jedem Dutzend Rabinet-Photographien 1 großes  
Portrait Passepartout eingerahmt gratis.  
Solide Ausführung.

### Zur Saison

empfiehlt ich meiner geschätzten Rundschau eine große Auswahl Haar-Hüte in  
ein ausländischen Färgen und Farben engros u. en detail, zu billigen Preisen.  
Hut-Reparaturen werden prompt und sauber billigst ausgeführt.

Um ges. Aufdruck bitten.

**A. Sindermann,**  
Puffabrik, Glawna Straße Nr. 14

Neu angelangt großer Transport

## Ausländischer Copipressen

zu sehr mäßigen Preisen  
in der Papier- und Schreibmaterialien-Niederlage

**A. J. Tyber,**

Lodz, Petrikauerstr. 47.

**SCHÖNHEITS  
GEHEIMNISS** GLYCERO-WASELIN  
**JUGENDS SEIFE**  
A. SIOU & C

**Dr. M. Goldfarb.**

Quecksilber oder Naturheilverfahren  
bei der Behandlung der Syphilis.  
Preis 20 Kop.

**Müller, Schön- und Schreibschreiber,**

Anleitung zur Verbesserung der Handschrift.

Preis 30 Kop.

Zu haben bei

**L. Fischer, Buch- u. Musikalienhandlung**

Petrikauer-Straße.

## Die höchsten Preise

zahlt beim Ankauf von

**Gold, Silber und Edelsteinen**

das Juwelier-Geschäft von

**Moritz Gutentag.**

**Spezial - Fabrik für Lederwaren**  
und Reisentensilien

von

**ANTONI LEWANDOWSKI,**

Lodz, Mikolajewska-Straße Nr. 83

empfiehlt:

Reisekoffer, Portemonnaies, Portemonnaies, Eigaretten-Gütes u. s. w.

Concert - Garten

Hotel Manntreffel

**Zäglich**

## CONCERT

des Holländischen Symphonie-  
Orchesters unter Leitung des Capellmeisters

**J. A. KWAST.**

Anfang um 8 Uhr. Entree 30 Kop.

12 Abonnement-Billets Nro. 3.

**J. Petrykowski.**

Massagieur

**W. Poplauchin,**

Mikolajewska-Straße 31.

erfahrene Massagieur bei Magen- und Darmkranken, Leber- u. Milzgeschwülsten, Hämorrhoiden, bei männlichen Schwächezuständen u. Unterleibssetzung.

## BUCHFÜHRUNG

Comptoir, Kaufm. Rechnen

Praxis, Schreibschrift Correspondenz

Verlegen Sie gratis & franco

Prospect & Probebrief von

ESIMON-BERLIN O. 27

gewünschte Unterlagen

senden Sie uns Ihre Anfrage.

oder schreiben Sie uns Ihre Anfrage.

## Pensionat Rothert (früher Remus) 4-klassige Töchterschule

Neue Promenade Nr. 29.

Der Unterricht beginnt am 3./16. August. Vorkenntnisse für die Unterrassen nicht erforderlich. Anmeldungen täglich von 9—12 Uhr.

## 4-klas. Mädchen-Schule

mit 7-jährigem Kurse, sowie in den

### Handelsklassen für Mädchen und Frauen

mit 1-jährigem Kurse, beginnt am 20. August n. St.

Anmeldungen für beide Lehranstalten werden von 9—2 Uhr täglich entgegen genommen.

Marie Berlach,  
Ewangelicka 9.



## Puder „Venus“

weil besser als der ausländische, ohne jegliche Beimischungen vollkommen unbemerkbar; in Blechbüchsen mit der Unterschrift St. Górska zum Preise von 15, 30 und 50 Kop.

Radikalmittel gegen

## Hühneraugen,

Warzen und Hautverhärtung — wirkt  
frappirend. Preis 30 und 50 Kop.

## Arago

### Exiccans

mentbehrlich für heiße Tage; hygienisches Pulver gegen Schweiß, sowie Verbrühen des Körpers, hauptsächlich gegen Schweißfüsse, beseitigt gründlich den stinken Geruch.

Preis 25 Kop. Verkauf überall. Hauptniederlage in Warschau, Leszno 4 und im Cosmetischen Laboratorium von St. Górska. Es wird gebeten, bei Ankauft obiger Fabrikate auf die Unterschrift der Firma zu achten.



## Linoleum „Prowodnik“

hygienischer, praktischer, schöner und billiger Dielen- und Treppenbelag

nur zu haben bei

## JULIAN MEISEL,

Lodz, Petrikauer-Straße 49,  
Telephon Nr. 60.

All einziger Vertreter der Gesellschaft „Prowodnik“  
für Polen, Gouv. Grodno, Wohynien und Podolien.

## Dr. Chotzen's Sanatorium für Hautkrankheiten BRESLAU, Südpark, Landsbergstr.

Prospectus auf Verlangen.

## KRETSCHMAR & GABLER,

Lager technischer Artikel,

Petrikauer - Straße 117

empfehlen:

Sämtliche technische Gummi- und Abfertigwaren, Kneleider, Kameelhaar- und Salatstreifen, Hans-Spritzenschläuche, Gummi, Druck- und Saugeschläuche, Pumpen, Pulsmeter, Injektoren, Flaschenfüße, Binden, Seidenschnüren, Ventilatoren, Schraubföcke, Amboss, Hammer, Feilen, Sämtliche Werkzeuge für Tischler, Schlosser, Schmiede etc. Drehbänke, Bohrmaschinen, Motoren für Gas, Benzin und Rapha, Armaturen, Schmierapparate, Dellaunen, Selbstförderer etc. etc. Alle Verkauf und Fabrikatlagen der Linoleum-Fabrikate von Wien und Larson, Act.-Ges. für Röntgenstricte, Wien.

## LANDWIRTSCHAFTLICHE u. aller Art MASCHINEN

werden zur Reparatur angenommen in der Mühlstein- und Müllerei - Utensilien - Fabrik von

Karl Ast,

Lipowa Nr. 35.

Vertretung der Landwirtschaftlichen Maschinen-Fabrik von H. CEGIELSKI in Pojen.

Редакторъ Издатель Леопольд Зонеръ

## Hôtel „Der Fürstenhof“,

Potsdamer Platz. BERLIN W., Leipziger Platz.

### Vornehmes ruhiges Familienhotel I. Ranges.

Bevorzugte Lage. Gegenüber Potsdamer Bahnhof, nahe Friedrichstrasse Bahnhof dicht am Thiergarten. Comfortable Einrichtung. Elektrische Beleuchtung in allen Räumen. Zimmer: Parterre bis dritter Stock.

Besitzer Heinrich Quitz, langjähriger Inhaber des Hôtel Galisch in Breslau.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основаниі ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 14 числа августа мѣсяца 1900 года въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю города Лодзи Паулину Ронцигеру, проживающей по ул. Сребржанскої подъ № 496, на пополненіе 105 руб. 54 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/9 г., оцѣненного въ 41 руб.

Продажа будетъ производиться въ г. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Миколайчикъ.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ гор. Лодзи, на основаниі ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 7 августа мѣсяца 1900 года въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю города Лодзи Чеху Вавржецку, проживающему по ул. Пляшовой № 3, на пополненіе 203 р. 97 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/9 г., оцѣненного въ 25 руб.

Продажа будетъ производиться въ городе Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Миколайчикъ.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ гор. Лодзи, на основаниі ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 9 числа Августа мѣсяца 1900 года въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи Шаттигейдеру Готлибу, проживающему по Средней улицѣ подъ № 143, на пополненіе 56 р. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/9 г., оцѣненного въ 33 р.

Продажа будетъ производиться въ городе Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Миколайчикъ.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ города Лодзи, на основаниі ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 8 числа Августа мѣсяца 1900 года въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Мордѣкъ Лянгасу, проживающему по улицѣ Луизы улицѣ № 19, на пополненіе 94 руб. 68 к. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898 г., оцѣненного въ 32 р.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Лодзь Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Миколайчикъ.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ гор. Лодзи, на основаниі ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 22 числа Августа мѣсяца 1900 года въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Вильгельму Рейхеру, проживающему по улицѣ Полудневой подъ № 28, на пополненіе 1750 р. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1897/9 г., оцѣненного въ 1130 руб.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Миколайчикъ.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ гор. Лодзи, на основаниі ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 8 числа Августа мѣсяца 1900 года въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи И. Л. Бари, проживающему по улицѣ Петровской подъ № 45, на пополненіе 175 р. 68 к. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898 г., оцѣненного въ 23 руб.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Г. Лодзь, Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Миколайчикъ.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ гор. Лодзи, на основаниі ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 9 числа Августа мѣсяца 1900 года въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи Майтаймеру Матвію, проживающему по улицѣ Петровской подъ № 443, на пополненіе 37 руб. 95 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/9 г., оцѣненного въ 42 руб.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ рынка.

Г. Лодзь, Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Грабицкий.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Магистратъ гор. Лодзи на основаниі 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 10 числа Августа мѣсяца 1900 г. въ 10 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи Генриху Эрбу, проживающему по улицѣ Мильтса подъ № 819, на пополненіе 211 р. 26 к. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ за 1898/9 г., оцѣненного въ 100 руб.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на Зеленомъ рынке.

Г. Лодзь, Іюля 28 днія 1900 г.

За Президента гор. Степновскій.

Секретараторъ Грабицкий.

## In meiner Privat-Schule

Noszadowaska 15, beginnt der Unterricht Montag den 6. August n. St. Anmeldungen von Knaben u. Mädchen werden täglich von 8 Uhr Früh bis 8 Uhr Abends entgegengenommen. Kinder werden im Alter von 6 Jahren angenommen.

Helena Kunkel.

## TAFEL NIZZA-OEL

allerfeinste Qualität  
empfiehlt

A. Trautwein,  
Petrikauer-Straße 73.

## Bittschriften

auf den Allerhöchsten Namen, an den Senat, die Herren Minister, alle Gerichtsinstitutionen, alle andere Höfe und offizielle Personen, sowie Überzeugungen werden angesetzt in meinen Bittschriften - Comptoir, Petrikauer - Straße 88, und in der Nizajewskaja - Straße 35. Umen vor 8—9 Morgens unentbehrlich.

M. M. Szapiro.

Wir alle bezeugen, daß man bei

GUSTAV ANWEILER,  
Lodz, Nawrot-Straße Nr. 1,  
— wirklich gut und sehr billig —

Nähmaschinen  
laufen. Die beste Familien-Nähmaschine ist schon für 38 Rubel zu haben.  
Noch nicht dagewesen.



Lodzer Fabrik  
Clavier-  
Fisharmonika- u. Orgel-  
Niederlage.  
Verkauf auf Raten.

Instrumenten - Verleihung.

HERMAN & GROSSMAN,

Petrikauer - Straße Nr. 86,  
Haus J. Petersilge.



Kinderleicht

ist das Photographieren  
mit dem neuesten Lachen Apparate, mit  
Platten, Papier, Chemikalien und Gi-  
brauchs-Armaturen, sehr schöne haars-  
scheare Bilder geben.  
Verkaufe dieselben zu folgenden  
Preisen:  
Größe 4×6 cm. № 1. —  
4 1/2×6 " " 1.—  
6×9 " " 1.70  
9×12 " " 2.50

GUSTAV ANWEILER,  
Rastro - Straße 1.  
im Nähmaschinen-Geschäft.

Sofort zu vermieten:

2 Zimmer mit Küche und Zubehör und<br